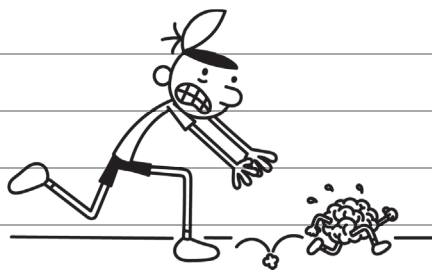




www.dereta.rs

Biblioteka

TEEN

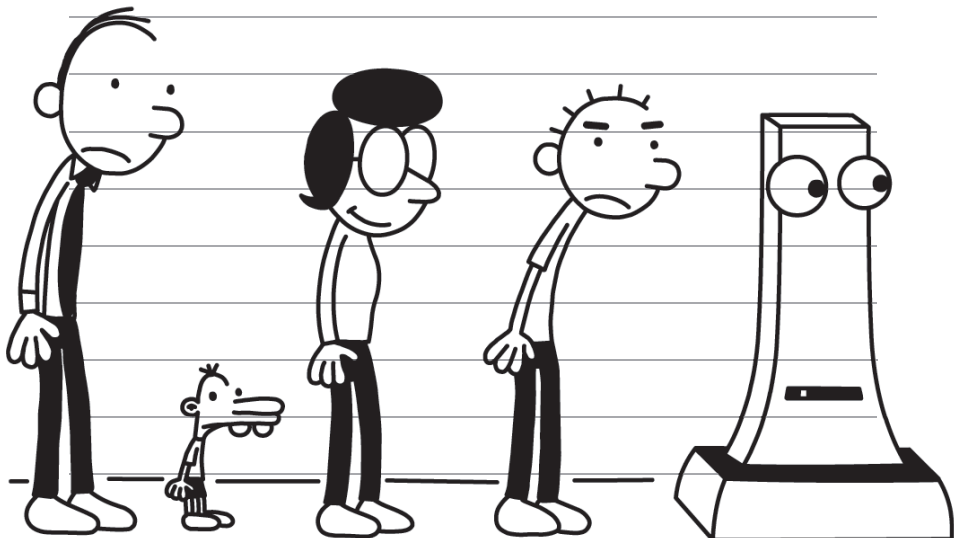


DRUGE KNJIGE DŽEFA KINIJA:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. <i>Dnevnik šonjavka</i> | 10. <i>Stara škola</i> |
| 2. <i>Rodrikova pravila</i> | 11. <i>Iz greške u grešku</i> |
| 3. <i>Poslednja slamka</i> | 12. <i>Bekstvo</i> |
| 4. <i>Pasji dani</i> | 13. <i>Otapanje</i> |
| 5. <i>Ružna istina</i> | 14. <i>Kugla za rušenje</i> |
| 6. <i>Praznična groznica</i> | 15. <i>Rizičan poduhvat</i> |
| 7. <i>Levo smetalo</i> | 16. <i>Pun pogodak</i> |
| 8. <i>Loša sreća</i> | 17. <i>Prepuna pelena</i> |
| 9. <i>Dugo putovanje</i> | |

USKORO

Dnevnik šonjavka 19

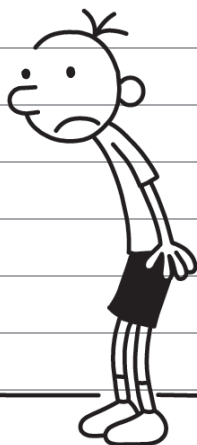
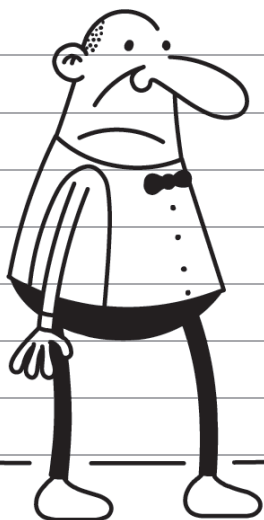


DNEVNIK
šonjavka
NIŠTA LAKŠE

Džef Kini

Prevod sa engleskog

Jelisaveta Đurić



Beograd

2024.

DERETA

Wimpy Kid text and illustrations copyright © 2023 Wimpy Kid, Inc.
DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, and the Greg Heffley design™
are trademarks of Wimpy Kid, Inc., and the design of the book's
jacket is trade dress of Wimpy Kid, Inc.

All rights reserved.

Book design by Jeff Kinney
Cover design by Jeff Kinney with Pamela Notarantonio and Lora Grisafi

First published in the English language in 2023
By Amulet Books, an imprint of Harry N. Abrams, Incorporated, New York
All right reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.

© Ovog štampanog izdanja dela i prevoda *DERETA*

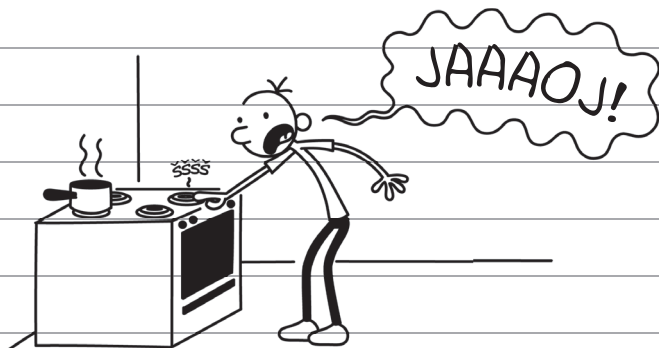
Naslov originala
DIARY OF A WIMPY KID
NO BRAINER
Jeff Kinney

ZA META

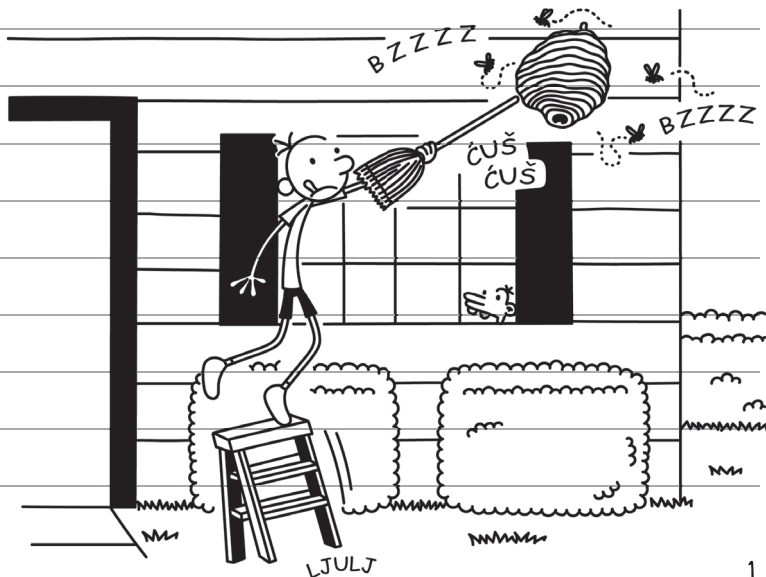
APRIL

Ponedeljak

Pretpostavlja se da bi ljudski mozak trebalo da bude nekakav superkompjuter sposoban za razne neverovatne stvari. Ali ako je to tačno, ne znam zašto me moj mozak uvek tera da pravim gluposti.



To me pomalo nervira, jer ako bolje razmislite, jedini zadatak mozga jeste da bude pametan.

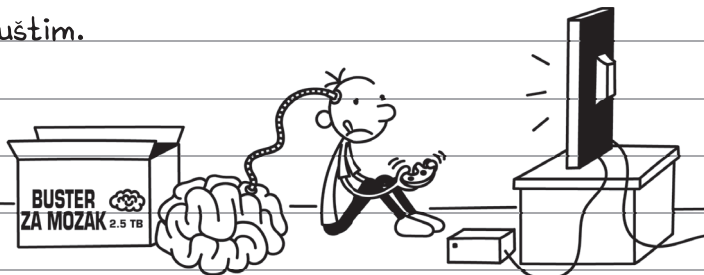


Valjda sam sâm kriv za to, jer sam mozak potpuno napunio nebitnim stvarima, kao što su šifre za kompjuterske igrice i pesme iz starih TV emisija. Zato sada u njemu logično nema mesta za zaista važne stvari.

Problem s mozgom je u tome što ima ograničen kapacitet, pa na kraju ostanete bez prostora za skladištenje. I upravo je to razlog zašto je matorcima teško da nauče nove stvari pošto su im mozgovi prepuni.



Svakako očekujem da će ovih dana provaliti kako da povećaju kapacitet mozga. A kada to urade, moraću da kupim sebi najveće buster pakovanje koje mogu da priuštim.



U međuvremenu se svojski trudim da pažljivo biram šta mi ulazi u mozak. Zato kada mi neko priča nešto što ne moram da znam, pokušavam to da blokiram.

ONDA MI JE GĐA O'MELI KAZALA DA NIJE ONA REKLA DA SAM LAŽLJIVICA. A JA SAM JE PITALA ZAŠTO JE PRIČALA SA GĐOM FERGUSON IZA MOJIH LEĐA!

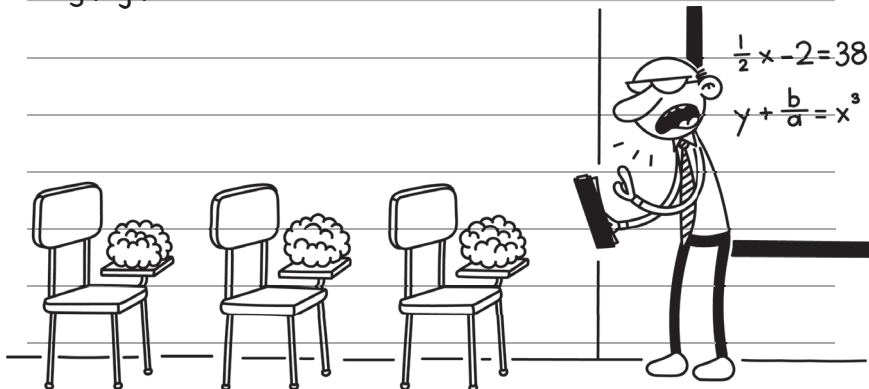
LA LA LA
NE ČUJEM TE!



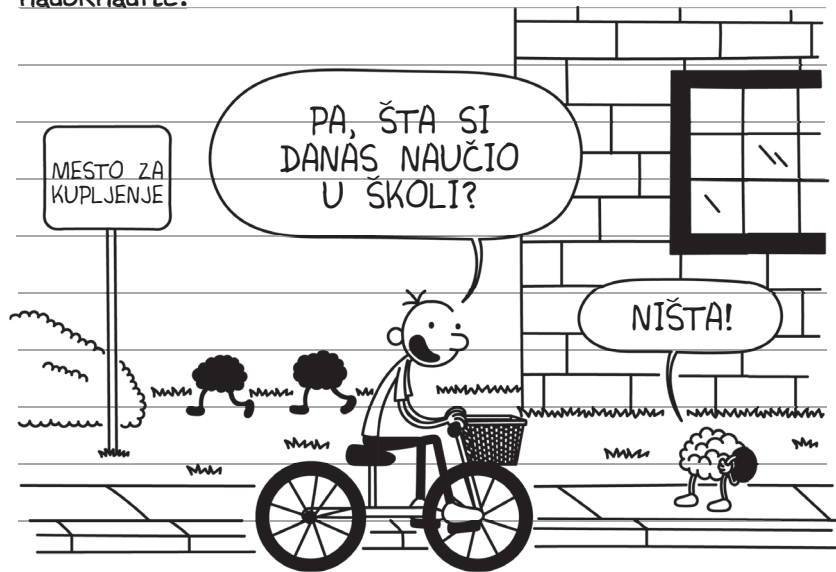
Kada ste dete, nekako je logično da mozak najviše koristite za školu. A on se dobrano opterećuje i troši na pamćenje beskorisnih stvari kao što su imena potpredsednika i reči pesmica iz predškolskog.



Naročito je nezgodno što je mozak smešten u glavi, pa je neizbežno da uvek morate da ga nosite sa sobom gde god da krenete. Ali ako ikada skapiraju kako da reše ovaj problem, škola će postati sasvim drugačija.



Mislím da bi bilo strava kada bi mozak mogao da vam bude u školi i uči, dok vi radíte nešto u čemu zaista uživáte, kao na primer da se igrate laser-taga s drugarima ili da blejíte u igraonici. Onda biste mogli na kraju dana da pokupíte svoj mozak i sve nadoknadíte.

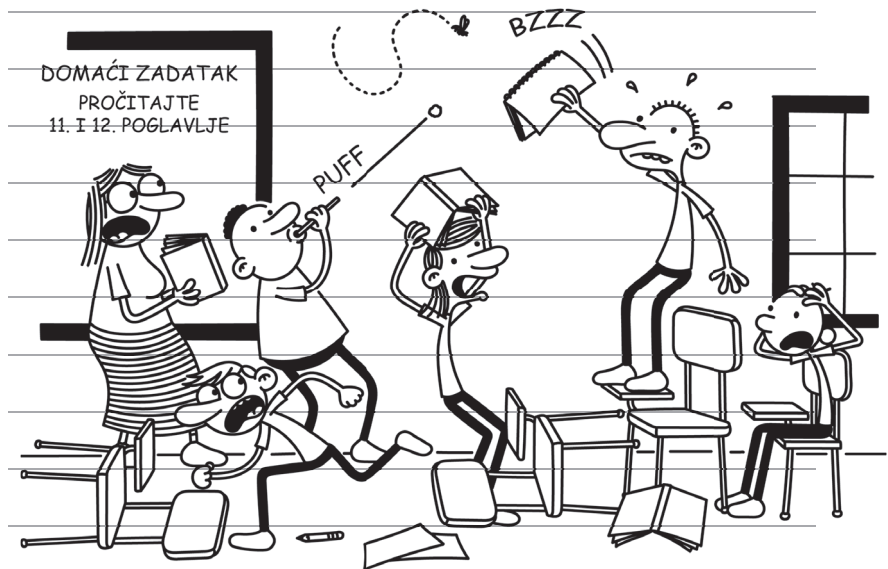


Nekako mi se čini da smo za sada u bezizlaznoj situaciji u kojoj naš mozak i naše telo moraju da budu na istom mestu. A ako ste dete, to znači da veliki deo vremena morate da provodíte u školi.

Za mene je to svakako veliki problem, jer je školski dan dugačak.

U školi provodite gotovo sedam sati dnevno, ali učenju zaista posvećujete samo dvadesetak minuta. Zaključio sam da je to zato što većinu vremena trošite na svakojake stvari koje nemaju nikakve veze sa obrazovanjem.

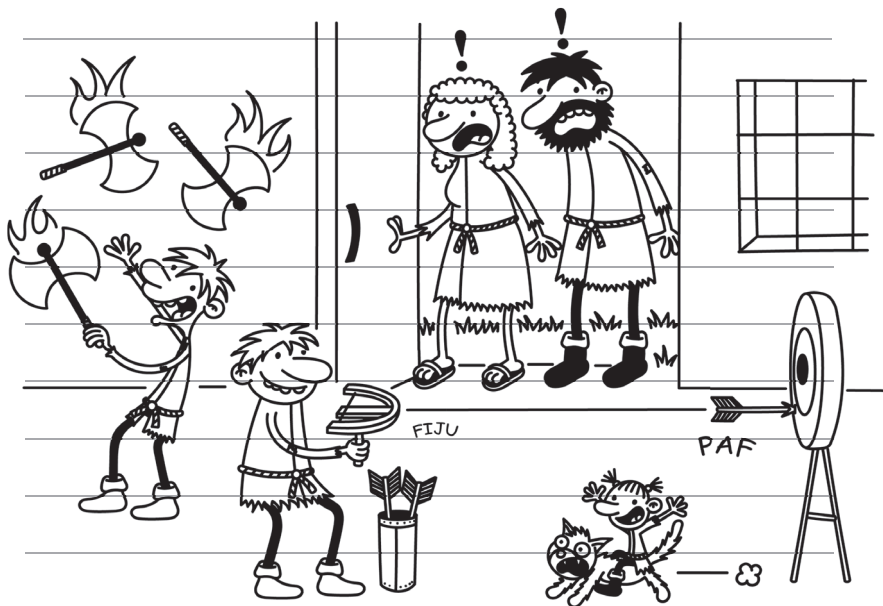
Danas na petom času je bila nemoguća misija da se bavimo historijom, jer je uletela pčela u učionicu. Kako se razletela na sve strane, a i mi zbog nje, nije bilo šanse da naučimo bilo šta korisno.



Voleo bih da svi prestanu da se glupiraju i bace se na posao kada počne nastava.

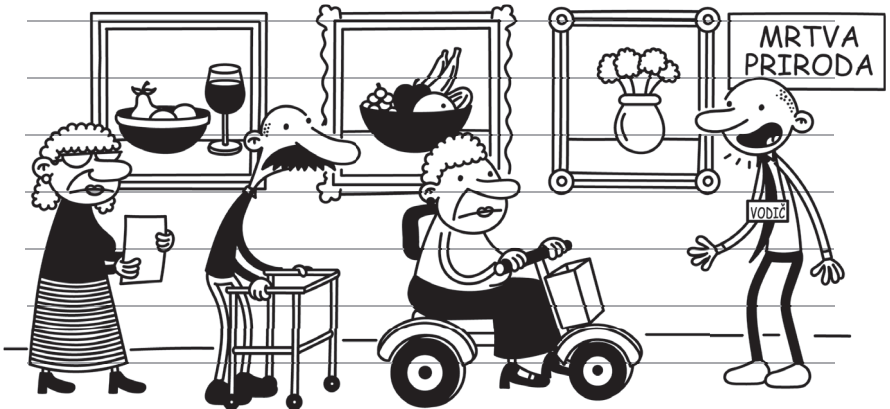
Tako bismo završili sve što se tiče učenja i izašli iz škole pre ručka. Ali mi se ipak nekako čini da oni vole da otežu stvari i da nas drže tamo što duže mogu.

A glavni razlog zašto je škola uopšte izmišljena jeste što su deca u neka davna vremena pravila raznorazne probleme dok su njihovi roditelji bili na poslu.

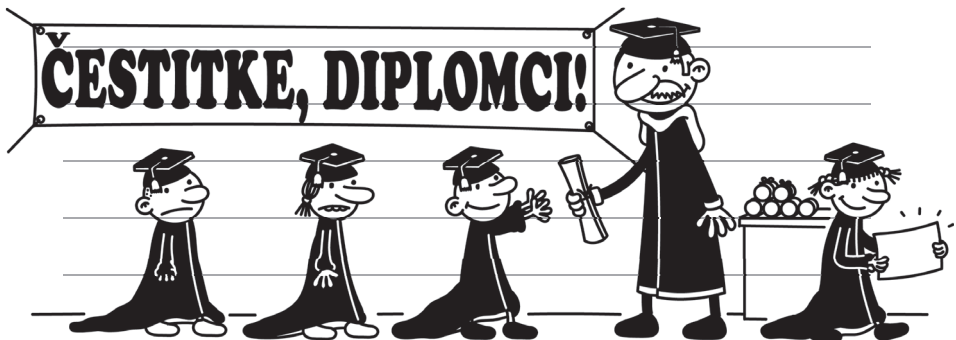


Zbog toga su izmislili ceo ovaj sistem sa udžbenicima i ormarčićima i algebrom i fizičkim vaspitanjem, samo da deca ne bi upadala u nevolje nekoliko sati dnevno.

U školi ste od svoje četvrte godine pa najmanje do osamnaeste. A kada završite s obrazovanjem, morate da se zaposlite i da radite sve do starosti. I tako, dok obavite sve to, suviše se umorite da biste mogli da se zabavljate i uživate.



Kada bi zaista hteli, mogli bi da se potrudite i da vas nauče svemu što treba da znate do vaše pete ili šeste godine. Ali pretpostavljam da roditelji nikako ne žele da se za dobro plaćene poslove nadmeću sa sopstvenom decom.



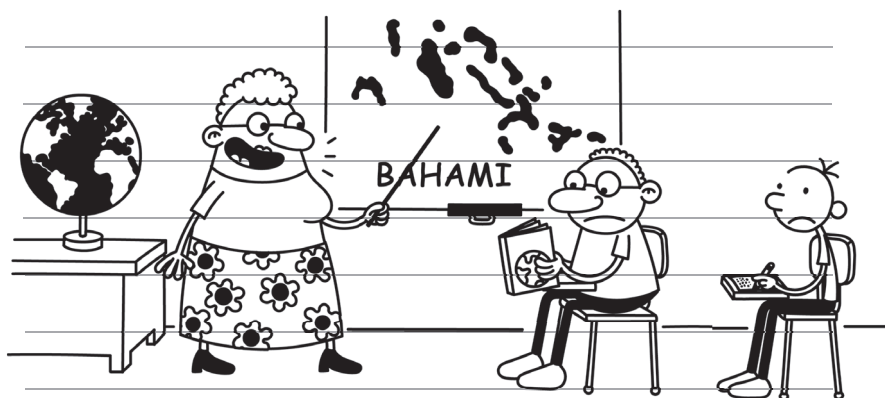
Zbog toga vas uče malo-pomalo, da ne postanete pametni prebrzo. A ponekad vas čak uče stvarima koje ne možete ni da UPOTREBITE.

To se u poslednje vreme dešavalo u mojoj školi. Baš sam se bio prijavio za tri meseca latinskog kod gospodina Lejtona, jer mi je to omiljeni predmet. Ali se ispostavilo da on uopšte ne zna latinski, i da nas sve vreme uči glupostima.



Kada se u školi saznalo da je g. Lejton prevarant, momentalno su mu dali otkaz. Tako da sam prethodna tri meseca života protrošio da naučim kako da naručim hamburger na jeziku koji čak i ne postoji.

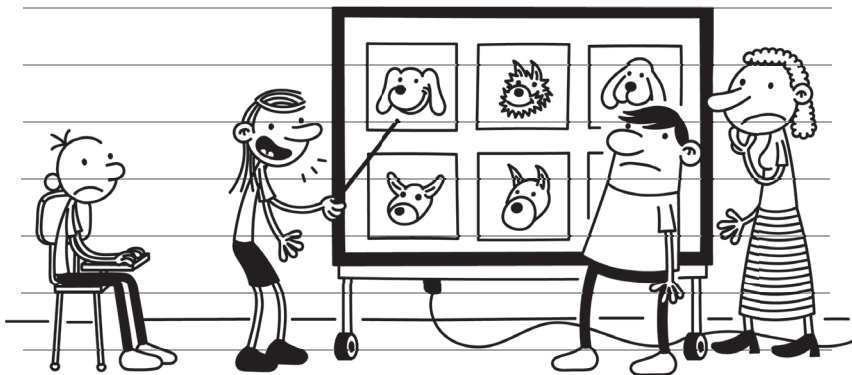
Moram da naglasim da gospodin Lejton nije jedini koji nas uči beskorisnim stvarima. Moja nastavnica poznavanja društva je gđa Laki, a ovo joj je poslednja godina na poslu. Zbog toga nam predaje samo o zemljama koje namerava da poseti sa mužem kada se bude penzionisala.



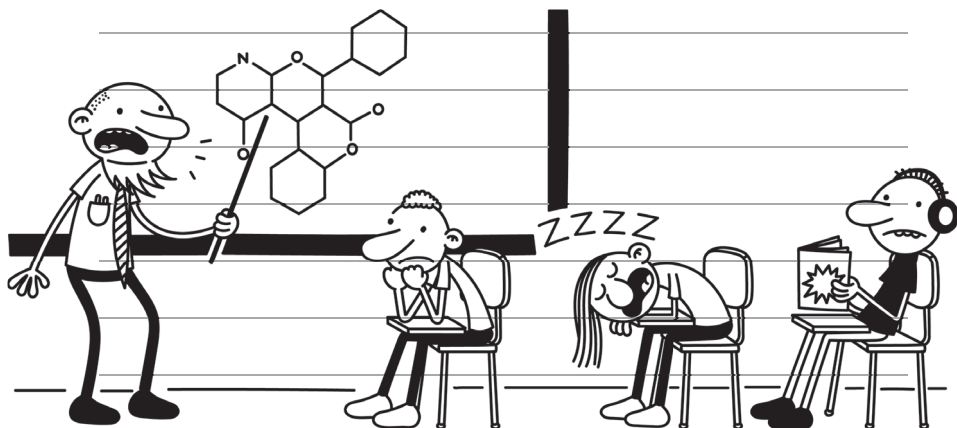
Tako nam je nedavno zadala domaći zadatak da istražimo koji kruzери imaju najbolju ponudu hrane.

	BESPLATNA PIĆA	BEZ- GLUTENSKI OBROCI	DESERTI	SALATE
KRUZER PREMIJER	×	×	×	×
KRALJEVSKA KRSTARENJA		×		
OSTRVSKA TURA		×		×

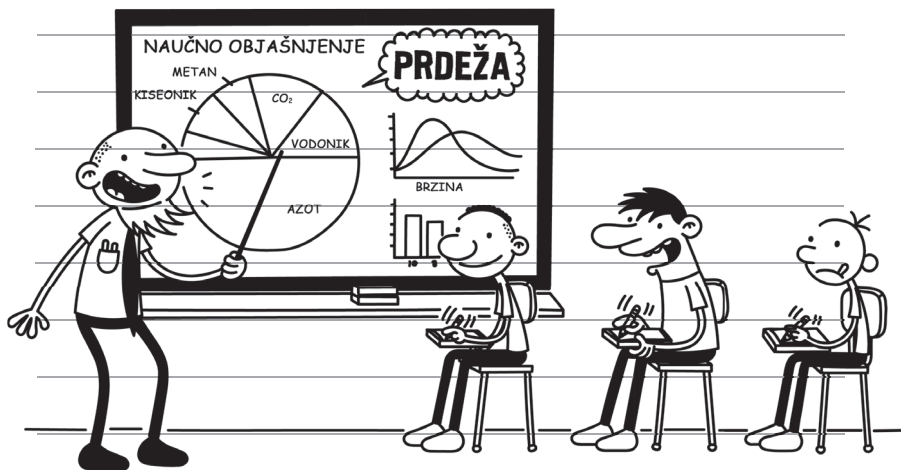
A ima i onih nastavnika koji se uopšte ne trude da nas nečemu nauče. Gdica Pričard nam inače predaje geometriju, ali svoju novu pametnu tablu koristi da bi izabrala koju rasu šteneta da uzme.



Nekoliko nastavnika daje sve od sebe, ali im mi klinci to često otežavamo. Gospodin Rask je pola godine pokušavao da nam predaje hemiju na uobičajeni način, međutim, to ipak nikoga nije interesovalo.



To ga je nateralo da pređe na predavanja o odvratnim stvarima. I mada je nastava iz poznavanja prirode zbog toga bila mnogo interesantnija, mislim da nam ništa od onoga što sada učimo neće pomoći da se kasnije upišemo na dobar koledž.



Voleo bih da nisam saznao bar polovinu stvari na časovima g. Raska. Jer otkako smo gledali snimak o mikroskopskim parazitima koji žive na našoj koži, ne prestajem da se češem.



Džef Kini
DNEVNIK ŠONJAVKA
NIŠTA LAKŠE

Prevod sa engleskog
Jelisaveta Đurić

Za izdavača
Dijana Dereta

Grafičko-tehnička priprema
Marina Slavković

Lektura i korektura
Dijana Arsić

Prvo DERETINO izdanje

ISBN 978-86-6457-555-3

Tiraž
3000 primeraka

Beograd, 2024.

Izdavač / Štampa / Plasman
DERETA doo
Vladimira Rolovića 94a, 11030 Beograd
tel./faks: 011/ 23 99 077, 23 99 078
www.dereta.rs

Knjižara DERETA
Knez Mihailova 46, tel.: 011/ 26 27 934, 30 33 503

CIP – Каталогизacija u publikaciji
Народна библиотека Србије, Београд

821.111(73)-93-31

КИНИ, Џеф, 1971–

Dnevnik šonjavka. [18], Ništa lakše / Džef Kini ; prevod sa engleskog Jelisaveta Đurić. – 1. Deretino izd. – Beograd : Dereta, 2024 (Dereta : Beograd). – [8], 217 str. : ilustr. ; 20 cm. – (Biblioteka Teen / [Dereta, Beograd])

Prevod dela: Diary of a wimpy kid. No brainer / Jeff Kinney. – Tiraž 3.000. – O autoru: str. [218]. – Druge knjige Džefa Kinija: str. [2].

ISBN 978-86-6457-555-3

COBISS.SR-ID 152521993